DYNAMITE
SUGERIDO PARA LEITORES ADULTOS
VERTIGEM
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
Os RAPAZES
QUARENTA E TRÊS
DYNAMITEENTERTAINMENT.COM
$3.99
VERTIGEMHQ.BLOGSPOT.COM
Von DEWS!
DARICK 2010

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

Os RAPAZES QUARENTA E TRÊS

Num mundo onde heróis fantasiados elevam-se aos céus e vigilantes mascarados espreitam na noite, alguém teria que cuidar para que os "supers" não saíssem da linha. E alguém cuidará.

Billy Açougueiro, Hughie Mijão, Filhinho da Mamãe, O Francês e A Mulher são Os Rapazes: uma equipe financiada pela CIA composta pessoas perigosissímas, cada um dedicado a lutar contra a força mais perigosa da Terra – super-poderes. Alguns super-heróis têm que ser observados. Alguns têm que ser controlados. E alguns deles - de vez em quando - têm que ser tirados de cena.

É quando você chama Os Rapazes.

Roteiro por:
GARTH ENNIS

Tradução e Letras por:
VON DEWS!

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON
e
RICHARD P. CLARK

Arte da capa por:
DARICK ROBERTSON
e
TONY AVIÑA

Cores por:
TONY AVIÑA

The Boys é criação de:
ENNIS & ROBERTSON

www.dynamiteentertainment.com
www.vertigemhq.blogspot.com

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • EDITOR
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #43 First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2010 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DDynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2010 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamiteentertainment.com

Printed in Canada.

VAI TOMAR NO CU!
SEU MERDA FILHO DE UMA PUTA, TÁ TENTANDO FERRAR O MEU PARCEIRO?!
TU QUE DEU A MALDITA ORDEM DE EXTERMÍNIO? VIADO, EU SEI QUE FOI VOCÊ! AQUELA MERDA TEM A PORRA DA TUA ASSINATURA DESCARADA!
SR--?
DISCRIÇÃO.
TU DEDOU MEU CHAPA HUGHIE PRO FILHO DA PUTA DO GODOLKIN, E É MELHOR ACREDITAR QUE VOU TE OUVIR CONFESSAR ISSO!
PRA TRÁS. AGORA.
SENHOR, FIQUE ATRÁS--
NÃO.

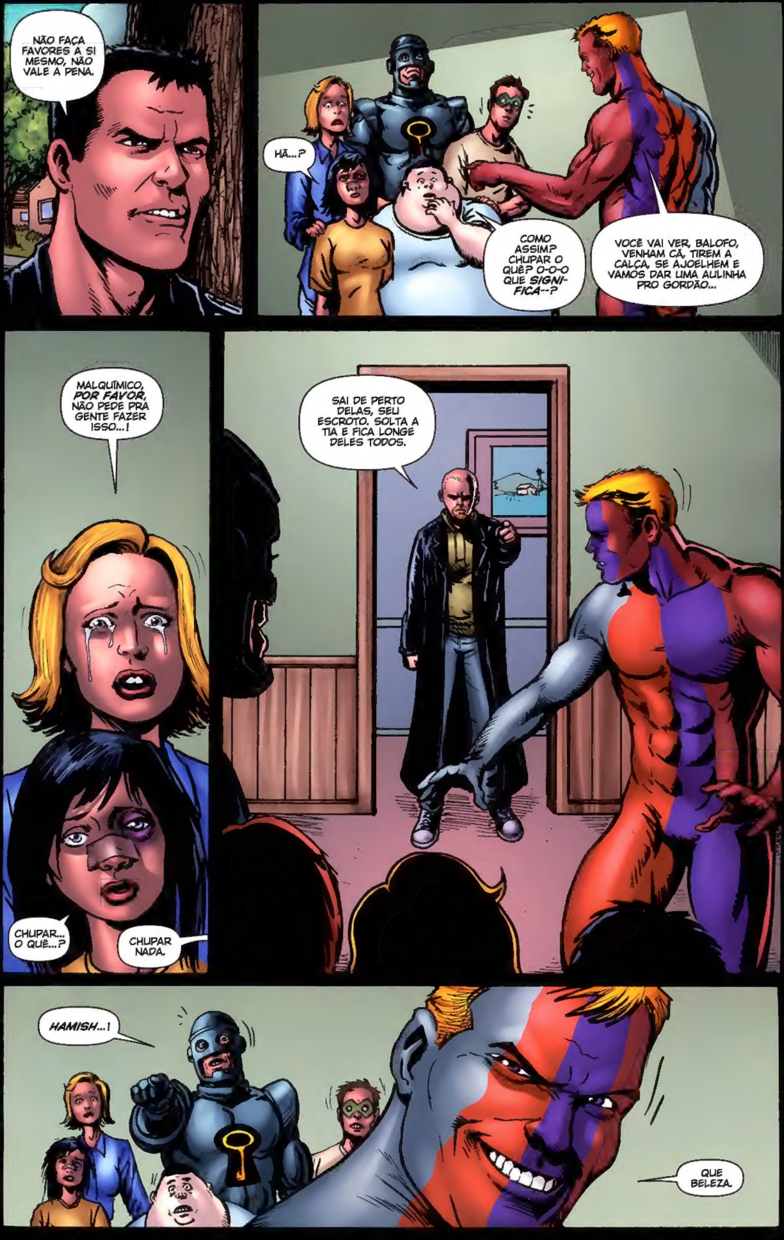
SEM TIROS, A NÃO SER QUE SEJA ABSOLUTAMENTE NECESSÁRIO. E NÃO DO LADO DE FORA DESTE PRÉDIO.
NINGUÉM VAI FAZER NENHUMA ESTUPIDEZ.
NINGUÉM QUER... EXAGEROS.
VOCÊ ESTEVE BEBENDO.
BEBENDO? SEU ARROGANTE FILHO DA PUTA, EXPERIMENTA SÓ PASSAR POR ESSA MERDA!
CÊ FALOU COM AQUELE IDIOTA PRA PEDIR OS G-BOSTAS DELE FERRAR MEU CAMARADA...
NÃO FAÇO IDEIA DO QUE VOCÊ FALA. A MÍNIMA IDEIA.
MAS COMO JÁ DISSE, NÃO QUERO PROBLEMA AQUI. SE VOCÊ ESTÁ ENVOLVIDO EM ALGUM TIPO DE DISPUTA, E TEM RECLAMAÇÕES A RESPEITO DA AÇÃO DE SEU OPONENTE, ME DEIXA DAR UMA SUGESTÃO:
CRESÇA.

AGORA, ESTES HOMENS SÃO PAGOS PARA ME PROTEGER. VOCÊ VAI FERI-LOS OU MATÁ-LOS SE TENTAREM FAZER O TRABALHO DELES?
AAAAH, NÃO AGUENTO MAIS ESSA PORRA!!
MERDA! BOSTA! PORRA!
DEVEMOS NOTIFICAR O--
NÃO. DEIXE QUIETO.
ANDA, ANDA, ANDA...
CARA-LHO!
PUTA MERDA, AÇOUGUEIRO, ATENDE ESSA PORRA DE TELEFONE!

OS INOCENTES
conclusão

OLÁ?
TUDO BEM CONTIGO? PENSEI TER OUVIDO ALGUÉM CHORANDO, OU ALGO ASSIM...
MALQUÍMICO?
GUMFF
MMWHAAAHHH!
O QUE FOI ISSO...?
FOI ALGUÉM GRITANDO--?
É A VOZ DA TIA MANA...
HA HAHA HA HA!
MWAAAAHHHH! NAAAHHH!
CALCINHAS GIGANTES, CALCINHAS GIGANTES! SÃO AS CALCINHAS GIGANTES DA TIA MANDY E ELAS VÃO PEGAR VOCÊ!
E-ERA... ERA...
HAHA HAHAHA. ERA EU!!

TIA MANA!
MALQUÍMICO, O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO COM ELA...?
EU ESTOU NELA, NESSA PATÉTICA...!
MAAHHHHH!
ESTOU NOS OLHOS DELA E NA PORRA DA BOCA DELA E VOU ENTRAR ATÉ OS INTESTINOS DELA, SE VOCÊS, SEUS BOSTINHAS, TENTAREM ALGO!
ESCUTEM BEM, GURIS, PORQUE É ASSIM QUE ASSIM QUE AS COISAS VÃO SER A PARTIR DE AGORA...!
NINGUÉM VAI FAZER MAIS NENHUM TELEFONEMA. NINGUÉM VAI NEM MESMO FALAR COM A VOUGHT. MINHA ESTADIA AQUI VAI SER NOS MEUS TERMOS-- E SE ALGUM DOS IDIOTAS RETARDADOS FERRAR COM MINHA CARTA DE RECOMENDAÇÃO, VOU CAIR MATANDO EM CIMA DE VOCÊS DE UM JEITO QUE SEUS PESADELOS VÃO PARECER CONTOS DE FADA.
SÓ PRA DEMONSTRAR MEU PONTO DE VISTA... VOU MOSTRAR SEUS DEVIDOS LUGARES, DESDE O MOMENTO QUE ENTREI POR AQUELA PORTA, SEUS LIXOS...
AS DUAS PUTINHAS. LADY DOBRA. E PERDIDA NAS SOMBRAS.
AH, NÃO.
VOU DAR UMA COISA PRA DUAS CHUPAREM...
NÃO-NÃO-NÃO-NÃO--!
HUGHIE.. QUÊ QUE CÊ TÁ ARMANDO DESSA VEZ?



NÃO FAÇA FAVORES A SI MESMO, NÃO VALE A PENA.
HÃ...?
COMO ASSIM? CHUPAR O QUÊ? O-O-O QUE SIGNIFICA--?
VOCÊ VAI VER, BALOFO. VENHAM CÁ, TIREM A CALÇA, SE AJOELHEM E VAMOS DAR UMA AULINHA PRO GORDÃO...
MALQUÍMICO, POR FAVOR, NÃO PEDE PRA GENTE FAZER ISSO...!
CHUPAR... O QUÊ...?
CHUPAR NADA.
SAI DE PERTO DELAS, SEU ESCROTO. SOLTA A TIA E FICA LONGE DELES TODOS.
HAMISH...!
QUE BELEZA.

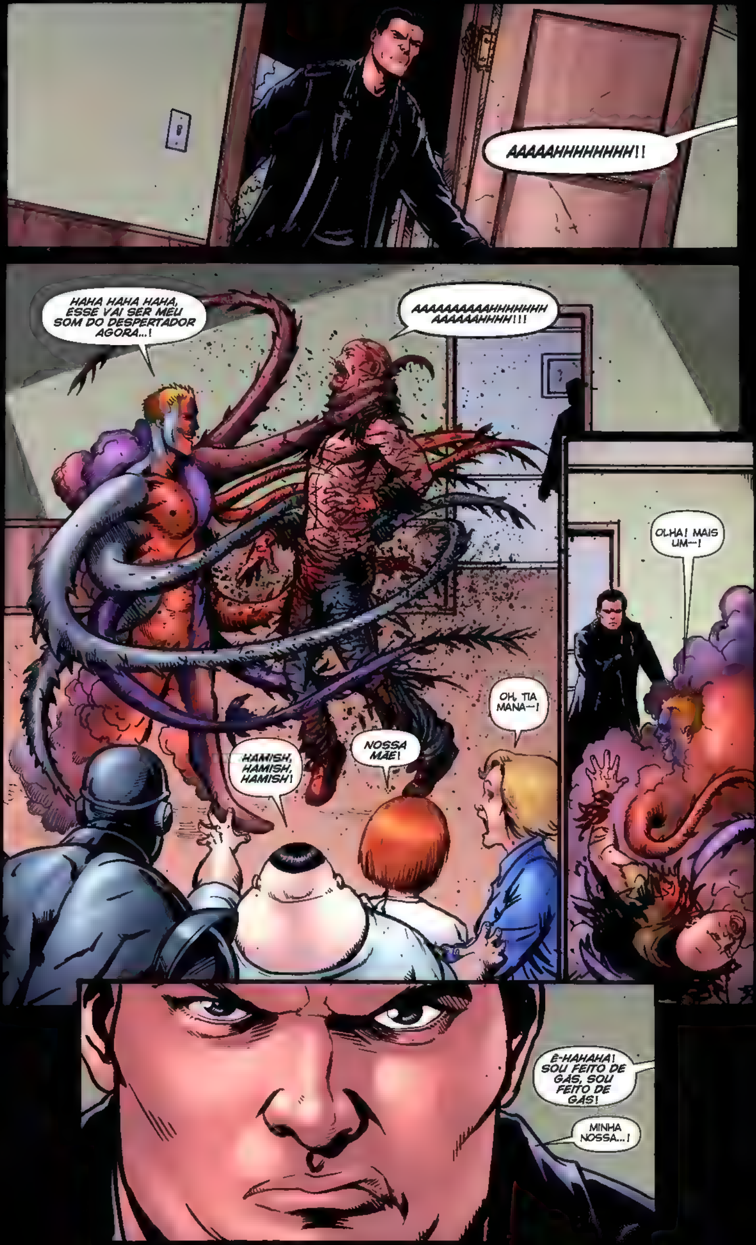
MALDIÇÃO...
Ligação de FDM
23 Chamadas Perdidas
OI?
PUTAQUEPARIU, ONDE CÊ TAVA? FIQUEI TE LIGANDO A PORRA DA MADRUGADA TODA.
AH, TÁ, O SINAL É PÉSSIMO POR AQUI, VOCÊ--
QUE SE FODA ESSA MERDA TODA! SEI O QUE CÊ TÁ FAZENDO! O HUGHIE NÃO TRABALHA PRA PORRA DA VOUGHT!!
VOCÊ--
VOCÊ CONVERSOU COM O LENDA.
FOI NO LENDA PELAS MINHAS COSTAS...
E O QUE FOI QUE VOCÊ FEZ? MANDOU O HUGHIE PRUMA TRETA COM A PORRA DO MALQUÍMICO! E NÃO CONTOU PRO RESTO DE NÓS!
VOCÊ TIROU A MERDA DO ENDEREÇO DO SUPER-HIPER DA PORRA DOS ARQUIVOS PRA EU NÃO PODER TE ACHAR, SEU FILHO DA PUTA, ENTÃO PODE TER UMA CERTEZA DO CARALHO QUE FUI VER O BUCETA DO LENDA!

TÁ CERTO, ESQUECE ISSO POR UM MOMENTO-- O QUE TE FAZ TER TANTA CERTEZA QUE O HUGHIE NÃO FAZ PARTE DA VOUGHT?
O QUE TE FAZ TER TANTA CERTEZA QUE ELE *FAZ*--?
ELE TÁ TREPANDO COM AQUELA VADIA DOS SETE, SÓ POR ISSO...
A RAINHA MAEVE? BELÊ, TÔ VENDO QUE TÁ VIAJANDO, ELA USA CARAS IGUAL O HUGHIE DE ABSORVENTE!
ELA NÃO, A OUTRA. CENTELHA, A QUE ENTROU NA EQUIPE AO MESMO TEMPO QUE ELE APARECEU PRA GENTE.
E ELE TÁ PEGANDO ELA? TEM CERTEZA?
ELE METEU A LÍNGUA NA GARGANTA DELA BEM NA FRENTE DO FLATIRON, ISSO ME DEU UMA DICA.
NA FRENTE DO--? ELE FAZER ISSO NO LUGAR ONDE A GENTE TRABALHA NÃO PARECE BURRICE DEMAIS PRA VOCÊ? JÁ CONSIDEROU QUE TALVEZ ELE NÃO SAIBA QUEM ELA É...?
O LENDA DISSE A MESMA COISA. QUALÉ, COMO ELE NÃO SABERIA?
AH, CARA, SEI LÁ! COMO ELE PODE ATENDER A CAMPAINHA COM A CARA TODA SUJA DE MENSTRU-AÇÃO? COMO ELE PODE CAGAR NO CHÃO DA CAVERNA DO TEK-KNIGHT?
PORQUE ELE É O *HUGHIE*, CARA...!
OLHA SÓ, TROQUEI UMA IDEIA COM O CUZÃO DA VOUGHT, AQUELE QUE TAVA DO LADO DE FORA DA MANSÃO G--
O QUE--?
FOI ELE QUE DEU A ORDEM, ELE MANDOU FERRAREM O HUGHIE-- ENTÃO, O QUE QUER QUE ESTEJA FAZENDO, PARA AGORA, POR QUE O MOLEQUE *NÃO É DA VOUGHT...!*

TIA MANA...!
HCKKK-- KKK--- AACHHH--
QUE RAIO DE ANIMAL É VOCÊ? ELES NÃO PASSAM DE GURIZINHOS E VOCÊ IA TENTAR ESTUPRAR ELES, CARALHO?
FOI A PRIMEIRA COISA QUE ME VEIO À MENTE.
É, TÔ VENDO! SEU DOIDO DE PEDRA, QUE COCÔ ELES TINHAM NA CABEÇA QUANDO DEIXARAM VOCÊ ENTRAR PRO MALDITO SUPER-HIPER--?
TRANKA, O QUE TÁ ACONTECENDO? POR QUE AGORA O MALQUÍMICO É DO MAL?
EU-EU-EU NÃO SEI, BOBBY--!
MAS O IMPORTANTE AGORA NÃO É QUE VOCÊ ESTÁ AQUI PARA SALVAR O DIA?
SAIA. SAIA DA DROGA DESSA CASA, AGORA MESMO.
ISSO É TUDO PAPO FURADO ATÉ QUE VOCÊ FAÇA ALGO DE VERDADE, HAMISH...
VIADO!
AI, CARAI--!

ÔÔAAHHH!
...PRECISAVA TER IDO LÁ FALAR COM O BUNDA MOLE TEM NOÇÃO DO QUE VOCÊ PODE TER COMEÇADO?
FOI SÓ O QUE DEU PRA PENSAR, ESCUTA, CÊ PRECISA--
ESCUTA VOCÊ, MEU CHAPA! NÃO É VOCÊ QUE MANDA AQUI!
O QUE TEMOS AQUI? EU ACHO...
MMMMGGHHH!!!
DEIXA VER...
PARECE UM PAR DE MOLARES PRA MIM!
O QUE NOSSO HERÓI FARÁ A SEGUIR, PESSOAL? MELHOR FICAR LIGADO NO PRÓ-XIMO CATIVANTE EPISÓDIO!
PTUICCHHH!

ESCROTO!
HNNGH--!
SOU FEITO DE GÁS, SOU FEITO DE GÁS! SOU-FEITO-DE-GÁS!
AH, CARALHO-- QUE MERDA--
COMEÇOU A SACAR A IDEIA, FALASTRÃO?
OU VAI MORRER NA ESTUPIDEZ MESMO?
--AGORA DEIXA ESSA MERDA PRA LÁ, A QUESTÃO É QUE ELE TÁ LIMPO--
É, TÔ COMEÇANDO EU MESMO A ACHAR ISSO. VOU TER QUE TE LIGAR DEPOIS.


AAAAAHHHHHHHH!!
HAHA HAHA HAHA, ESSE VAI SER MEU SOM DO DESPERTADOR AGORA...!
AAAAAAAAAAAHHHHHHH AAAAAAHHHH!!!
OLHA! MAIS UM--!
OH, TIA MANA--!
NOSSA MÃE!
HAMISH, HAMISH, HAMISH!
É-HAHAHA! SOU FEITO DE GÁS, SOU FEITO DE GÁS!
MINHA NOSSA...!

AAAAAAAHHH!!
BABA-CA!

AH, HUGHIE... OLHA SÓ O SEU ESTADO—
VAI PRA PUTA QUE TE PARIU!
COMO É QUE É?
QUER TOMAR UMA PORRADA, SEU BOCA SUJA DO CARALHO?
NÃO-NÃO-NÃO, ELE NÃO PODE EVITAR!
ME DESCULPA, ME DESCULPA!
POR FAVOR...!
AH, NOSSA SENHORA! AH, NÃO!
ELE NÃO CONSEGUE EVITAR DE FAZER ISSO! ELE NÃO QUIS INSULTAR! É SÓ UMA COISA QUE ELE FALA!
POR FAVOR, NÃO MACHUCA ELE! POR FAVOR?

SAI FORA, SEU MAL EDUCA-DO IDIOTA. NÃO ACORDEI DE BOM HUMOR HOJE.
AH, NÃO, NÃO--!
POR FAVOR, ME DESCUL-PA! ME DES-CULPA!
COMO CHEGAMOS NESSE PONTO? O QUE HOUVE?
AH, ISSO É TERRÍVEL...!
INHÁÁÁ!!
POR FAVOR, ESTOU TE IMPLORANDO PRA NÃO FAZER ISSO--!
NÃO--
BATE NA BOCA, HUGHIE. SÃO SUPERS.
NÃO MACHUCA ELES—
SÃO SÓ GURIZI-NHOS...
AI, NÃO...
OLHA SÓ PRA ELES...
NÃO FAZEM MAL A NINGUÉM...
NISSO TUDO--

--EU SEMPRE QUIS UM IRMÃO MAIS NOVO.
AH, CARALHO DE ASAS.
DAQUI UM TEMPO ISSO NÃO VAI FAZER DIFERENÇA NENHUMA.
EU-- EU PENSEI QUE ELE IA...
EU TAMBÉM...
AI, TIA MANA, O QUE FOI ISSO TUDO...?
TÁ TUDO BEM, BOBBY.
ACHO QUE ESSA PASSOU DE RASPÃO...
BEM, VAMOS APENAS DIZER QUE NÓS DEMOS MUITA, MUITA SORTE.

VOCÊ PERDEU A PORRA DA NOÇÃO?!!
VOCÊ MANDOU O MOLEQUE CONTRA O MALQUÍMICO, ELE PODIA TER SIDO MORTO, CARALHO! E VOCÊ SIMPLESMENTE DECIDIU ISSO! É A PORRA MAIS IRRESPONSÁVEL QUE EU JÁ VI, QUANDO É QUE VAI VER QUE FAZ PARTE DE UMA EQUIPE?!
LIDERANDO A BUCETA DA EQUIPE! E VOCÊ FOI NO LENDA SEM ME FALAR, NINGUÉM FALA COM O FILHO DA PUTA ALÉM DE MIM! E AINDA FOI ZOAR COM O ESCROTO DA VOUGHT-- SABE COMO É QUE ESTAMOS NO FIO DA NAVALHA COM AQUELES PORRAS?!
O QUE MAIS EU PODIA FAZER? TU MANDAR O HUGHIE LÁ DESSE JEITO, ACHOU QUE EU NÃO IA DESCONFIAR? E ASSIM QUE O LENDA ME CONTOU, PORRA, IA FAZER MESMO QUALQUER PORRA QUE EU PUDESSE!
FILHO DA PUTA, NÃO DÁ PRA ACREDITAR, EU DEVIA--
O QUE?

HUM.
O QUE VAMOS FAZER, MEU CHAPA? FICAR AQUI A NOITE TODA FAZENDO NOSSAS MELHORES CARAS DE DURÃO?
AHHHH, *CARA-LHO*...!
LIGA PRO FRANCÊS NO MEU LUGAR. HUGHIE TÁ SAINDO DA CIRURGIA.
LACERAÇÕES SUPERFICIAIS E ALGUMAS COSTELAS QUEBRADAS, E O ESCROTO ARRANCOU DOIS DENTES DELE. VENDO ASSIM, PODIA TER SIDO BEM PIOR.
É.
COM CERTEZA, PODERIA.
CULPA MINHA, MEU CHAPA.
QUANDO EU VI ELE COM A SUPER-GOSTOSA, FOI COMO SE PUXASSEM MEU TAPETE. CÊ SABE O CARINHO QUE TENHO PELO GAROTO, SÓ NÃO QUERIA QUE FOSSE VERDADE.
TENTEI RESOLVER SOZINHO. NÃO TAVA RACIOCI-NANDO DIREITO.
E SE FOSSE VERDADE, TU IA DEIXAR O MALQUI-MICO MATAR ELE?
NÃO.
SEI QUE FUI EU QUEM MANDOU ELE LÁ, MAS NEM A PAU DEIXARIA CHEGAR A ESSE PONTO.

PRA FALAR A VERDADE, TÔ BEM IMPRESSIONADO QUE O HUGHIE TENHA ENCARADO ELE. TIPO, ELE LEU O QUE TAVA NO ARQUIVO DO BABACA...
QUE SE FODA. NÃO TAMO DE BOA.
HEIN?
ISSO DE "TÁ TUDO BEM AGORA", "VAMOS RIR DA SITUAÇÃO". NÃO TEM NADA DE BOA NISSO.
TU AINDA AGIU PELA NOSSAS COSTAS E O HUGHIE AINDA TÁ NO CTI...
VERDADE. BEM, SE VOCÊ NÃO FICASSE GRITANDO COMIGO NO CELULAR, EU PODERIA TER FEITO ALGO ANTES, NÃO PODIA? E VOCÊ TAMBÉM NÃO FOI UM BOM GAROTO, NÃO SE ESQUEÇA DISSO.
OLHA SÓ, O IMPORTANTE AGORA É QUE ELE NÃO DESCUBRA O QUE ACONTECEU DE VERDADE, TÁ CERTO...?
QUÊ?
AINDA NÃO QUERO QUE ELE SAIBA QUE SABEMOS DA NAMORADA DELE. TEMOS QUE APROVEITAR ISSO, ACHAR A MELHOR MANEIRA DE USAR ISSO.
PODE SER NOSSA MELHOR APOSTA PRA ATINGIR OS SETE, ENTENDE O QUE EU DIGO?
PUTA QUE PARIU.
O QUÊ...?
VOU FICAR COM O HUGHIE.

"EU SEI DE QUÊ?"

POSSO FAZER QUALQUER COISA.
TALVEZ SEJA HORA DE COMEÇAR A FAZER.
FIM.